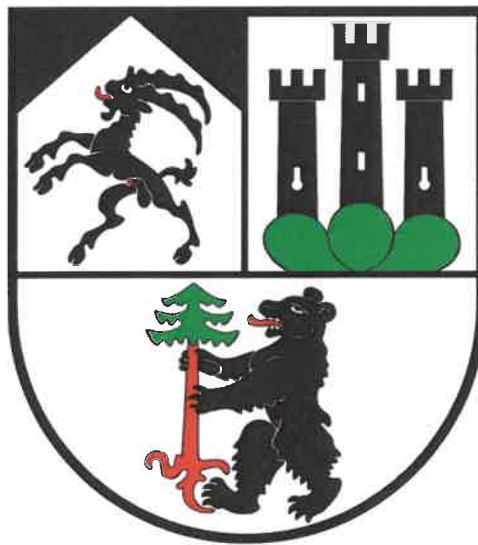


Cumün da Zernez



Reglamaint da gestiun dals pumpiers da Zernez

Quist reglamaint exista in lingua tudais-cha e rumantscha.
Relevanta per l'interpretaziun es la versiun rumantscha.

Cuntgnü

	pagina
I. In general (art. 1)	2
II. Organisaziun ed incumbenzas (art. 2 – 11)	2
III. Prescripziuns generalas (art. 12 – 16)	3
IV. Exercizis ed acziuns (art. 17 – 20)	4
V. Sold e multas (art. 21 – 23)	5
VI. Taxa da cumpensaziun da pumpiers (art. 24 – 25)	6

I. In general

Mera

Art. 1

Quist'ordinaziun regla, resguardond las premissas da l'AEG (GVG) las incumbenzas da las singulas funcziuns, las prescripziuns da servezzan, ils exercizis, l'alarm, las multas disciplinaras e la salarisaziun dal corp da pumpiers Zernez.

Ils terms dovrats in quist reglamaint sco cumandant, furier e.u.i. valan per tuottas duos schlattas.

II. Organisaziun ed incumbenzas

Incumbenzas e
respunsabilitats

Art. 2

Las incumbenzas dal cumandant da pumpiers sun specialmaing:

1. Fixar il nomer da pumpiers tenor indicaziuns AEG
2. Tscherna dals uffizials
3. Transferir e relaschar pumpiers na capabels
4. Preparar il preventiv per mans da la suprastanza cumünala
5. Far investiziuns da rimplazzamaint e reparaturas urgiaintas our dal preventiv fin 25'000.00 chf per on
6. Multas disciplinaras tenor art. 17 ledscha da pumpiers fin 500.00 chf
7. Trattar pretaisas in connex cun acts commiss d'ürant las accziuns dals pumpiers (acts commiss cun intenziun, per greiva negligenza obain acts illegals)
8. Survegliar la prontezza da servezzan e d'acziun dals pumpiers

Structura dal corp da
pumpiers

Art. 3

Il corp da pumpiers consista dal cumond e da las partiziuns. Quellas vegnan fuormadas ed occupadas tenor bsögn.

Cumond

Art. 4

Il cumandant dals pumpiers, il vicecumandant, ils uffizials, sco eir il furier e'l capomaterial fuorman il cumond.

Cumandant da
pumpiers

Art. 5

Il cumandant da pumpiers es incumbenzà da:

1. manar ils pumpiers tenor las prescripziuns da l'AEG
2. organisar e manar ils servezzans (acziuns, servezzans d'instrucziun e da piket)
3. survegliar il persunal ed il material
4. annunzchar malatias ed accidaints a la chascha d'agüd da la Federaziun Svizra dals pumpiers e manar la controlla generala a reg. la protecziun tras sgüranza
5. orientar cuntinuadamaing la suprastanza cumünala davart ils fats dals pumpiers
6. far il plan annual dals exercizis
7. rapreschantar ils pumpiers vers inoura
8. manar la controlla da las gruppas
9. controllar il servezzan dad exercizis e da dons

10. administrar ils solds e las multas
11. decider sur da las s-chüzas (art. 23)
12. rapportar davart ils cas da dons invers la suprastanza cumünala e l'AEG
13. far part al stab directiv cumünal
14. survegliar la secziun da pumpiers giuvenils voluntaria

Vicecumandant da pumpiers

Art. 6

Il vicecumandant rimplazza al cumandant dals pumpiers.

Schefs da partiziun / uffizials

Art. 7

Ils schefs da partiziun (uffizials) han las seguintas incumbenzas:

1. manar lur partiziuns
2. far ils programs da lavur tenor il tema central da l'exercizi
3. inspecziunar il material da lur partiziun davo mincha exercizi e mincha cas serius sco eir annunzchar defets al capomaterial
4. controllar scha'ls apparats da lur partiziun e l'equipamaint personal da lur squadra funcziunan

Furier

Art. 8

Il furier maina:

1. ils protocols da las sezzüdas
2. las controllas da preschentscha

Capomaterial

Art. 9

Il capomaterial:

1. controlla il material dal corp e l'equipamaint personal
2. mantegna il material dals pumpiers
3. fa minch'on ün'inventarisaziun
4. controlla las reparaturas

Manader da gruppa

Art. 10

Ils manaders da gruppa mainan las gruppas surdattas ad els.

Persunal cumünal

Art. 11

Il capofuntanas o seis substitut sto s'annunzchar pro cas serius sü'l lö pro'l cumandant dals pumpiers. Il capofuntanas instruischa ils pumpiers davart il provedimaint d'aua in cumün. El annunzcha müdamaints e restricziuns cuntinuadamaing al cumandant dals pumpiers.

III. Prescripziuns generalas

Dovairs dal cader

Art. 12

Ils commembers dal cader occupan lur grà o lur funcziun fin chi sortan dal dovair da far servezzan, fin cha l'autorità da nominaziun tils suspenda, tils relascha sün dumonda, tils promouva o transferischa.

Scumond	<p>Art. 13 Id es scumandà:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. d'allontanar ogets sainza cumond explicit dal maina acciun local 2. bandunar posts ordinats, cun excepziun da situaziuns d'urgenza extrema 3. fùmar e baiver alcohol d'ürant il servezzan 4. portar l'unifuorma sainza clomada o permiss dal cumandant da pumpiers 5. dovrar material dals pumpiers per intents privats sainza permiss dal cumond
Masüras disciplinaras	<p>Art. 14 Scha ün pompier as deporta da maniera deplazzada sül lö d'exercizi o sül lö d'ün cas serius es autorisà il manader da partiziun da til spedir e da til denunzchar subit pro'l cumandant dals pumpiers.</p>
Equipamaint personal	<p>Art. 15 Mincha persona ha da star bun per l'equipamaint ch'el surpiglia. Cur ch'ella banduna il cumün o vain relaschà dal dovair da prestar servezzan activ sto ella dar giò l'equipamaint – in bun stadi e net – al capomaterial. Ogets da l'equipamaint pers dadour il servezzan da pumpiers sun d'indemnisar.</p>
Material dal corp	<p>Art. 16 Il material vain magazinà e chürà adequatamaing tenor ordinaziun dal cumandant dals pumpiers.</p>
<p>IV. Exercizis ed acciuns</p>	
Exercizis	<p>Art. 17 Il servezzan d'exercizi succeda tenor las directivas actualas da la sgüranza d'edifizis dal Grischun. Il cumandant da pumpiers po ordinar ulteriurs exercizis tenor bsögn.</p>
Clomar agüd	<p>Art. 18 Schi nu bastan ils agens pumpiers per cumbatter ün don sto clomar il cumandant sül lö a temp ulteriuras forzas d'agüd tenor bsögn. Ils agüdants d'utrò sun da relaschar subit cha la situaziun sül lö dal don permetta quai.</p>
Prestar agüd utrò	<p>Art. 19 Schi vain clomà agüd dad oters cumüns decida il cumandant da lur pumpiers davart la squadra e'ls apparats chi van sül lö. La prontezza d'agir aint il agen cumün sto restar garantida. Id es pussibel da metter in quint eventuals cuosts al cumün ch'i'd ha clomà agüd.</p>
Kommando	<p>Art. 20 Il cumandant dals pumpiers maina il cumond sül lö d'acciun. Sch'el es impedi fa quai seis substitut. Sch'i'd es impedi eir quel, schi maina il cumond il pompier cul grà il plü ot chi riva sco prüm sül lö dal don.</p>

V. Sold e multas

Pauschala annuala

Art. 21

¹ Il cader dals pumpiers survain – sper il sold pels exercizis e l'indemnisaziun per cas serius – üna pauschala annuala per las incumbenzas circumscriittas aint illa ledscha da pumpiers ed aint in quist reglamaint. Las pauschalas annualas importan:

- cumandant dals pumpiers	chf	3'000.00
- vicecumandant	chf	2'000.00
- instructor	chf	1'000.00
- uffizial	chf	1'000.00
- furier	chf	500.00
- manader da gruppas	chf	500.00

Exercizis

² Ils exercizis vegnan indemnisats per ura sco segua:

- cumandant e vicecumandant	chf	25.00
- uffizials e suotuffizials	chf	25.00
- squadra	chf	20.00
- exercizis da specialists, p.ex. trenamaint da guidar	chf	20.00

Servezzan activ (cas serius)

³ Tuot ils pumpiers chi praistan servezzan activ vegnan indemnisats a partir da la prüm'ura.

- La tariffa per ura importa	chf	35.00
- Salvamaint sün vias e/o defaisas d'öli: tenor prescripziuns AEG		

⁴ Piket d'eivna

	chf	50.00
--	-----	-------

⁵ Chi chi frequainta scolaziuns (cuors per manaders da gruppas, uffizials, cumandants da pumpiers, cuors tactics sco eir dis da perfecziunamaint) e dietas vegn indemnisà seguaintamaing:

- Indemnisaziun perdita da paja/pajamaint da diaris per cuors d'interess dis (max. 8 uras)	chf	350.00
(inclus sun quia indemnisaziuns da cuors da l'AEG)		

Ulteriuras indemnisaziuns e la restituziun da las spaisas as drizzan tenor il reglamaint davart spaisas dal cumün da Zernez.

Multas

Art. 22

¹ Manchantar sainz'as s-chüsar dad exercizis, cuors, alarms ed inspecziuns po gnir chastia sco segua:

- Restar davent dad ün exercizi	chf	50.00
- Restar davent da cuors da di	chf	150.00

Manchantar sainz'as s-chüsar sur 50 % dals exercizis vegn sper las multas inchaschè eir la taxa da cumpensaziun.

² Vegn surpassà greiv o repetidamaing la legislaziun da pumpiers tenor art. 18 ledscha da pumpiers, chi maina ad ün exclusiun, vegn sper la multa disciplinara inchaschè tuot la taxa da cumpensaziun.

S-chüsas

Art. 23

S-chüsas per exercizis na frequentats sun d'inoltrar per e-mail o charta e cun motivaziun a l'adressa pumpiers@zernez.ch o sün Cumün da Zernez, Pumpiers, Urtatsch 147A, 7530 Zernez, e quai infra 10 dis (in cas d'ün'absenza dal cumün infra 3 dis davo il retuorn).

Davart las s-chüsas decida il cumandant da pumpiers.

Motivs da s-chüsa sun:

- malatia o accidaint (i po gnir dumandà ün attest dal meidi)
- greiva malatia o accidaint in famiglia
- mortori in famiglia
- servezzan militar o servezzan da la protecziun civila
- soggiorns motivats our'd cumün (chi chi banduna cuort avant ün exercizi il cumün, vegn s-chüsà be in cas urgiants)

Sur dad ulteriurs motivs plausibels decida il cumandant da pumpiers.

Cunter decisiuns dal cumandant da pumpiers regard s-chüsas po gnir fat recuors infra 30 dis pro la suprastanza cumünala in scrit e motivà.

VI. Taxa da cumpensaziun da pumpiers

Taxa da cumpensaziun

Art. 24

La taxa da cumpensaziun da pumpiers importa il minimum 200.00 chf ed il maximum 700.00 chf. La suprastanza cumünala definischa la taxa da cumpensaziun da pumpiers (ledscha da pumpiers art. 17).

Entrada in vigur

Art. 25

Quist reglamaint aintra in vigur cul decret da la suprastanza cumünala süls 1. schner 2025.

As basond sülla ledscha da pumpiers cumünala art. 8 relaschè da la suprastanza cumünala als 8 october 2024.

Cumün da Zernez

Il president cumünal:



Domenic Toutsch



Il chanzlist:



Corsin Scandella